



OMRON RS1 (HEM-6120-RU) Руководство по эксплуатации

Содержание

- Введение
- Важная информация по технике безопасности
1. Описание прибора
 2. Подготовка к работе
 3. Использование прибора
 4. Использование функции памяти
 5. Другие настройки
 6. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей
 7. Уход
 8. Технические характеристики
 9. Условные обозначения и сертификационные данные

Введение

Благодарим Вас за приобретение прибора для измерения артериального давления на запястье OMRON RS1 (HEM-6120-RU). OMRON RS1 (HEM-6120-RU) – это компактный и простой в использовании прибор для измерения артериального давления, работающий на основе осциллометрического метода. Он легко и быстро измеряет артериальное давление и частоту пульса. Прибор использует усовершенствованную технологию «IntelliSense», которая обеспечивает комфортное для пациента управляемое нагнетание воздуха в манжету без предварительной установки требуемого давления в манжете и повторной накачки.

Назначение

Этот прибор предназначен для измерения артериального давления и частоты пульса у людей с обхватом запястья от 13,5 до 21,5 см. Прибор определяет наличие нерегулярного сердцебиения во время измерения и отображает соответствующий индикатор вместе с результатами измерения. Рекомендуется преимущественно для использования в домашних условиях.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Сохраните его для получения необходимых сведений в будущем. ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ относительно конкретных значений Вашего артериального давления.

Важная информация по технике безопасности

⚠ Предупреждение! Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор для измерения давления у младенцев, маленьких детей или лиц, имеющих трудности с общением.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно назначать себе лечение на основании показаний прибора для измерения артериального давления. Принимайте лекарственные препараты в соответствии с назначением вашего врача. Ставить диагноз и лечить гипертонию может ТОЛЬКО квалифицированный врач.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор на травмированном запястье или запястье, на котором проводится лечение.
- НЕ НАДЕВАЙТЕ манжету на запястье во время использования капельницы или переливания крови.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ прибором рядом с высокочастотным (ВЧ) хирургическим оборудованием, магнитно-резонансным томографом (МРТ), компьютерным томографом (КТ) или в среде, богатой кислородом. Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- Проконсультируйтесь с лечащим врачом, прежде чем использовать прибор, если у вас общая аритмия (например, предсердная экстрасистола, желудочковая экстрасистолия или мерцательная аритмия), артериосклероз, недостаточная перфузия, диабет, беременность, преэклампсия или почечная недостаточность. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, что в дополнение к движениям или дрожи пациента любое из указанных состояний может повлиять на показания измерения.
- Всегда консультируйтесь с лечащим врачом. Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны.
- Изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут вызвать у младенцев или маленьких детей опасность удушья.

Использование элементов питания

- Храните элементы питания в местах, недоступных для младенцев или маленьких детей.

⚠ Внимание! Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к причинению легкого или среднего вреда здоровью пользователя или пациента, а также к повреждению оборудования или другой собственности.

- Прекратите пользование прибором и обратитесь к лечащему врачу при появлении раздражения на коже или ощущении дискомфорта.

- Перед использованием данного прибора на запястье, где есть внутрисосудистый доступ, проводится терапия или установлен артериовенозный шунт, проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как это может привести к нарушению кровообращения и травме.
- Если вам была проведена мастэктомия, перед использованием прибором проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Если у вас есть серьезное нарушение кровообращения и другие заболевания крови, то перед использованием прибором проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может привести к образованию кровоподтеков.
- НЕ ПРОВОДИТЕ измерения чаще, чем необходимо, так как ввиду нарушений кровообращения могут образоваться кровоподтеки.
- Нагнетать воздух в манжету разрешается ТОЛЬКО тогда, когда манжета надета на запястье.
- Если манжета на запястье не сдувается во время измерения, снимите ее.
- Используйте прибор ТОЛЬКО для измерения артериального давления.
- Во время проведения измерений убедитесь, что в пределах 30 сантиметров от прибора отсутствуют мобильные телефоны или другие электронные устройства, оказывающие электромагнитное воздействие. Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или его компоненты и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с повышенной влажностью или там, где присутствует риск попадания на прибор воды. Это может повредить прибор.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в движущемся транспортном средстве (автомобиль, самолет).
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ прибор сильным ударам или вибрациям и НЕ ДОПУСКАЙТЕ его падения.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с высокой или низкой влажностью, а также при высоких или низких температурах. См. раздел 8.

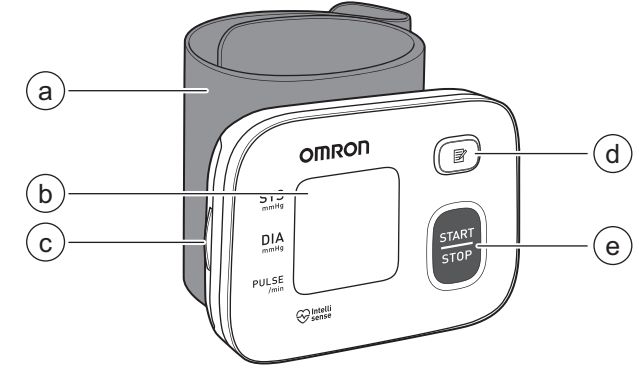
- Чтобы убедиться, что прибор не ухудшает циркуляцию крови, при проведении измерения следите за запястьем.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор в условиях интенсивного применения, например в клиниках или врачебных кабинетах.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЗМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут измерения.
- Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.
- При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.
- В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.
- Использовать прибор разрешается ТОЛЬКО людям с обхватом запястья в пределах указанного для манжеты диапазона.

- Перед измерением убедитесь, что прибор прогрет до комнатной температуры. Измерение после резкого перепада температур может привести к получению неточных результатов.
- НЕ затягивайте манжету на запястье слишком сильно.
- Прочитайте рекомендации раздела «Надлежащая утилизация продукта» в разделе 9 и следуйте им при утилизации устройства и используемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или лиц, не отвечающих за свои действия.

- Использование элементов питания**
- При установке элементов питания ОБЯЗАТЕЛЬНО соблюдайте полярность.
 - Используйте в данном приборе ТОЛЬКО 2 щелочных элемента питания типа AAA. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания другого типа. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ новые и старые элементы питания совместно.
 - Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более месяцев, выньте элементы питания.
 - При попадании электролита из элемента питания в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Немедленно обратитесь к врачу.
 - При попадании электролита из элемента питания на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой теплой воды. В случае раздражения, травмы или при сохранении боли обратитесь к врачу.
 - НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания после истечения их срока годности.
 - Периодически проверяйте элементы питания, чтобы убедиться в их исправном состоянии.
 - Используйте ТОЛЬКО элементы питания, указанные для данного прибора. При работе с другими элементами питания возможно повреждение и/или выход прибора из строя.
 - Немедленно заменяйте старые батареи. Обе батареи нужно заменять одновременно.

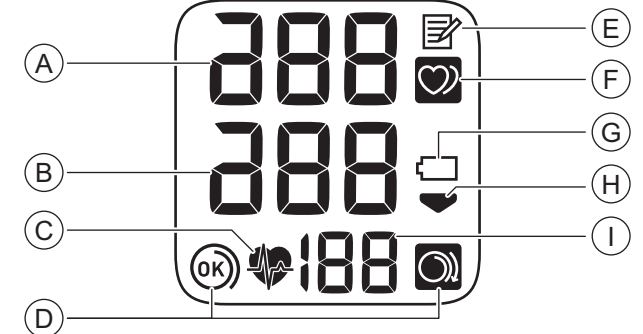
1. Описание прибора

1.1 Электронный блок



- Манжета на запястье (Обхват запястья от 13,5 до 21,5 см)
- Дисплей
- Крышка отсека для элементов питания
- Кнопка [Память]
- Кнопка [START/STOP] (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)

1.2 Дисплей



1.3 Символы на дисплее

A	Систолическое артериальное давление	
B	Диастолическое артериальное давление	
C		Индикатор сердцебиения Во время измерения мигает индикатор.
D		Индикатор правильной фиксации манжеты Появляется при правильном закреплении манжеты на запястье во время измерения. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений.
		Индикатор излишне свободной фиксации манжеты Появляется во время измерения при неправильном закреплении манжеты на запястье. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений.
E		Индикатор памяти Появляется при просмотре сохраненных прибором показаний.
F		Индикатор аритмии Появляется вместе с результатами обнаружения 2—х или более нарушений ритма во время измерения. Нерегулярный ритм сердцебиения – это ритм, который на 25% меньше или больше среднего ритма определенного при измерении систолического и диастолического артериального давления прибором. При повторном появлении индикатора рекомендуем обратиться к лечащему врачу и следовать его указаниям.
		Индикатор низкого уровня заряда элемента питания Появляется при низком уровне заряда элементов питания.
G		Индикатор разряженного элемента питания Появляется, когда элементы питания разряжены.
		Индикатор декомпрессии Индикатор мигает во время декомпрессии.
I	Частота пульса Значение частоты пульса появляется после измерения.	

Рекомендации по лечению артериальной гипертензии ESH/ESC*, 2013 г (Европейское Общество Гипертонии/ Европейское Общество Кардиологов). Определение гипертензии при измерении уровня артериального давления в кабинете врача и при измерении артериального давления дома

	В кабинете врача	Дома
Систолическое артериальное давление	≥ 140 мм рт. ст.	≥ 135 мм рт. ст.
Диастолическое артериальное давление	≥ 90 мм рт. ст.	≥ 85 мм рт. ст.

Эти пределы взяты из статистических данных по мониторингу артериального давления.

* Европейское общество гипертензии (ESH) и Европейское кардиологическое общество (ESC).

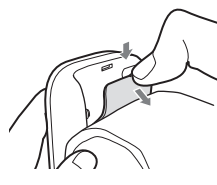
⚠ Предупреждение!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься самодиагностикой или самолечением на основании полученных показаний. ВСЕГДА консультируйтесь с лечащим врачом.

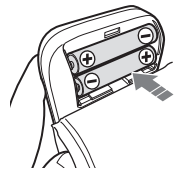
2. Подготовка к работе

2.1 Установка/замена элементов питания

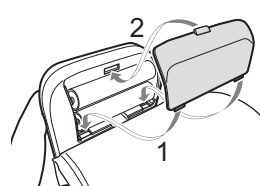
1. Нажмите и потяните вниз защелку крышки отсека для элементов питания.



2. Вставьте 2 щелочных элемента питания типа AAA в отсек в соответствии с указаниями.



3. Закройте крышку отсека для элементов питания.



Примечания

- Если на дисплее мигает индикатор «», рекомендуется заменить элементы питания.
- Для замены элементов питания отключите прибор и выньте все элементы. Затем замените оба щелочных элемента питания новыми.
- При замене элементов питания предыдущие показания не удаляются.
- Элементы питания из комплекта поставки могут иметь более короткий срок эксплуатации, чем новые элементы питания.
- По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как их вернуть для экологически безопасной переработки.

2.2 Полезные советы по измерению давления

- Для получения точных результатов выполняйте следующие указания:
- Стресс способствует повышению артериального давления. Не выполняйте измерение в состоянии стресса.
- Измерения необходимо выполнять в тихом месте.
- Важно проводить измерения каждый день в одно и то же время. Рекомендуется измерять давление по утрам и вечером.
- Запишите показания артериального давления и частоты пульса для последующего предоставления лечащему врачу. Однократное измерение не позволяет получить точное значение артериального давления. Необходимо измерить артериальное давление и записать показания несколько раз в течение некоторого периода времени.

⚠ Внимание!

- Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут измерения.
- Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.

2.3 Закрепление манжеты на запястье

Примечания

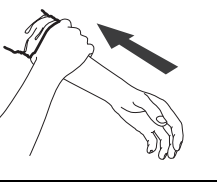
- Нижеследующие шаги подразумевают, что вы наложили манжету на левое запястье. При измерении давления на правом запястье накладывайте манжету, следуя тем же шагам, которые указаны для левого запястья.
- Артериальное давление на правом и левом запястьях может быть различным, и измеренные значения также могут различаться. OMRON рекомендует всегда проводить измерения на одном и том же запястье. В случае существенного различия между значениями на правом и левом запястьях необходимо обратиться к врачу и выяснить, на каком запястье следует выполнять измерения.

⚠ Внимание!

- При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.

1. Закатайте рукав.

Убедитесь в том, что закатанный рукав не слишком плотно обтягивает руку, так как это может ограничить кровообращение в руке.



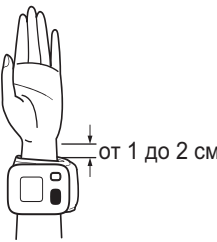
2. Проденьте руку в петлю манжеты.

Ладонь и дисплей прибора должны быть обращены вверх.



Манжета на запястье

3. Расположите манжету так, чтобы расстояние между манжетой и основанием ладони составляло 1—2 см.



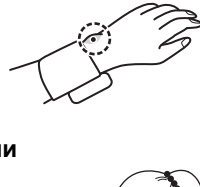
4. Плотно оберните манжету вокруг запястья.

Манжету нельзя накладывать поверх одежды. Проверьте и убедитесь, что между запястьем и манжетой нет свободного пространства.



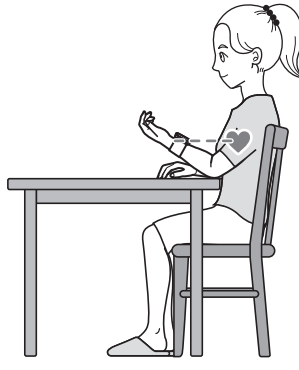
Примечания

- Убедитесь, что манжета на запястье не закрывает выступающую часть лучевой кости на внешней стороне лучезапястного сустава.

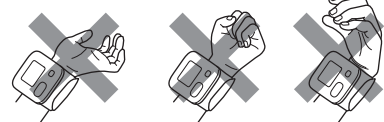


2.4 Правильная поза при измерении

Артериальное давление следует измерять в тихой, спокойной обстановке в положении сидя при комфортной комнатной температуре. Положите локоть на стол, который будет служить опорой для руки.



- Сядьте на стул так, чтобы ноги не были скрещены, а ступни полностью соприкасились с полом.
- Сядьте так, чтобы ваша спина и рука опирались на что-либо.
- Прибор должен находиться примерно на одном уровне с сердцем. Если прибор находится намного выше уровня сердца, показания артериального давления будут заниженными. Если прибор находится намного ниже уровня сердца, показания артериального давления будут завышенными.
- Расслабьте запястье и кисть. Не отклоняйте запястье назад или вперед, а также не сжимайте кулак.



3. Использование прибора

3.1 Выполнение измерений

Примечания

- Для остановки измерения однократно нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выпустить из манжеты воздух.

⚠ Внимание!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЗМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.

1. Нажмите кнопку [START/STOP].

До начала измерения на дисплее появляются все индикаторы.

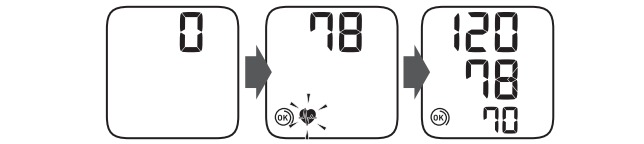
2. Сохраняйте спокойствие, не двигайтесь и не разговаривайте до завершения процесса измерения. При нагнетании воздуха в манжету прибор автоматически определяет оптимальный уровень компрессии. Во время нагнетания прибор определяет артериальное давление и частоту пульса.

Индикатор «» мигает при каждом сердцебиении.

Примечания

- Индикатор «» появляется, если манжета закреплена на запястье правильно.
- Если появился индикатор «», то это означает, что манжета закреплена на запястье неправильно. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор, после чего наложите манжету правильно.

После того, как прибор измерил артериальное давление и частоту пульса, манжета автоматически выпускает воздух. На дисплее отображаются артериальное давление и частота пульса.



▲ НАЧАЛО ▲ НАГНЕТАНИЕ ▲ ГОТОВО ВОЗДУХА

3. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

Примечания

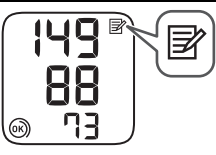
- Прибор автоматически выключается через 2 минуты.
- Между измерениями необходимо выждать 2—3 минуты. За время ожидания в артериях снижается давление и они вернутся в состояние, в котором находились до измерения. Возможно, вам придется увеличить время ожидания, так как это зависит от индивидуальных физиологических характеристик.

4. Использование функции памяти

Прибор автоматически сохраняет в памяти последний результат измерения.

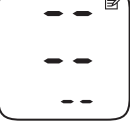
4.1 Просмотр сохраненных результатов измерений

1. Нажмите кнопку . Отображается последний результат измерения.



Примечания

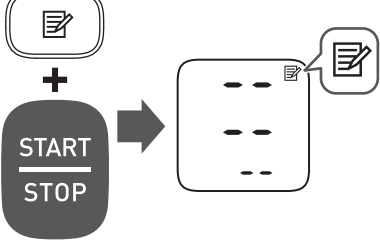
- Если в памяти прибора не сохранены никакие показания, отобразится экран, показанный справа.



5. Другие настройки

5.1 Удаление всех сохраненных значений

1. Нажмите кнопку , при этом отобразится символ «».
2. Удерживая кнопку , нажмите кнопку [START/STOP] на более чем 2 секунды.



iPhone & Android™

Загрузите и установите на смарт-устройство бесплатное приложение OMRON connect. Приложение доступно в App Store и Google Play.

Откройте приложение на смарт-устройстве и следуйте инструкциям по установке приложения и соединению. Если приложение OMRON connect уже установлено, перейдите к: Меню > Устройства > Добавить устройство

